

D

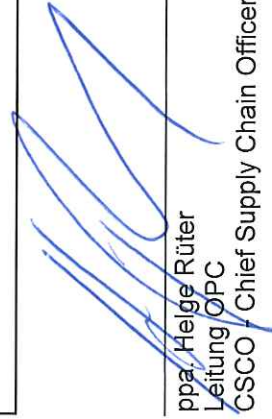
**Herstellererklärung
 Richtlinie 2014/68/EU
 "Druckgeräterichtlinie"**

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass nachstehend genannte Produkte:

- Absperrventile
- Ventilblöcke
- Ventilblock-Kombinationen
- Monoflansche
- VariAS-Blöcke
- Umschalthähne
- Kugelhähne
- Überdruckschutzvorrichtungen
- Stoßminderer
- Abgleichgefäße
- Wassersackrohre

gemäß gültigem Katalogblatt mit der Richtlinie 2014/68/EU übereinstimmen und entsprechend geltender guter Ingenieurpraxis ausgelegt und gefertigt werden.

Die Bewertung und Überwachung des Qualitätsmanagementsystems erfolgt durch den "TÜV Süd".


 ppa. Helge Rüter
 Leitung OPC
 CSCO / Chief Supply Chain Officer

GB

**Declaration of the manufacturer
 Directive 2014/68/EU
 "Pressure Equipment Directive (PED)"**

We hereby declare under our sole responsibility, that the following products:

- Needle Type Globe Valves
- Manifolds
- Manifold-Combinations
- Monoflanges
- VariAS-Blocks
- Multi-Way Cocks
- Ball Valves
- Gauge Snubbers
- Gauge Protectors
- Condensate Pots
- Gauge Syphons

according to the current data sheet correspond with the directive 2014/68/EU and are designed and produced in accordance with sound engineering practice.

Assessment and monitoring of the quality management system by "TÜV Süd".


 i. V. Markus Häffner
 Leitung Konstruktion & Entwicklung
 Director Design & Development

F

**Déclaration du Fabricant
 Directive 2014/68/EU
 "Directive Equipements sous Pression"**

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que, les produits nommés ci-après:

- Robinet à Pointeau
- Robinetterie
- Combinaisons Manifold-Robinets
- Monobrides
- VariAS-Blocks
- Robinets Multivoies
- Robinets à Boisseau
- Raccord Amortisseur
- Limiteurs de Pression
- Pots de Condensation
- Siphons

selon la page du catalogue en vigueur, correspondent à la directive 2014/68/EU et qu'ils ont été conçus et fabriqués selon la pratique d'ingénierie en cours.

L'évaluation et la surveillance du système de gestion de qualité sont effectuées par la Société Allemande "TÜV Süd".